

Instruction manual
Инструкция по эксплуатации

Electric kettle BR1002
Электрический чайник BR1002



СОДЕРЖАНИЕ



EN.....	3
DE.....	11
RU.....	21
KZ.....	30
BY.....	39

ELECTRIC KETTLE BR1002

The liquid heating appliance (kettle) is intended for heating and boiling drinking water only.

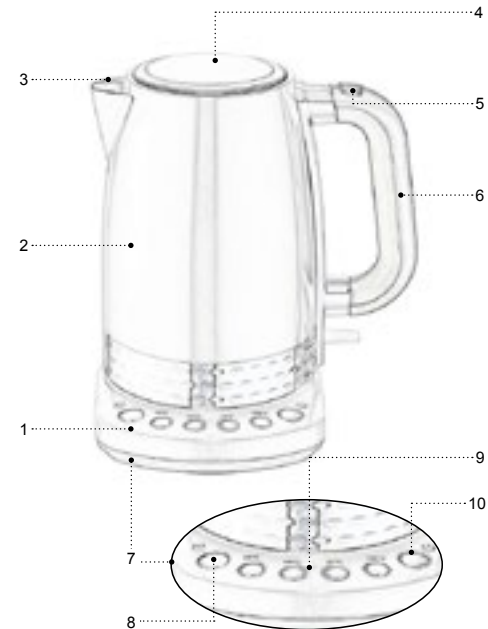
1. Base
2. Flask
3. Spout
4. Lid
5. Lid opening button
6. Handle
7. Control panel

Control panel

8. Keep warm mode On/Off button «  »
9. Temperature selection buttons «60-70-80-100 °C»
10. On/Off button «  »

ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA into the mains. To install RCD, contact a specialist.



SAFETY MEASURES AND OPERATION RECOMMENDATIONS

Read the operation instructions carefully before using the unit, after reading keep it for future reference.

- Use the electric kettle for its intended purpose only, as it is stated in this manual.
- Mishandling the kettle can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property and it is not covered by warranty.
- The kettle is intended for heating and boiling drinking water only, do not heat or boil any other liquids.
- Make sure that operating voltage of the electric kettle indicated on the label corresponds to your home mains voltage.
- The kettle should be always grounded. In case of short circuit, grounding reduces the risk of electric shock.
- The power cord is equipped with a «europlug»; plug it only into the mains socket with
- reliable grounding contact.
- Contact an electrical technician, if you are not sure that your sockets are installed properly and grounded.
- To prevent fire do not use adapters designed for connecting the plug to the mains socket without grounding contact.
- In case of sparking and occurrence of smell of burning, unplug the unit and apply to the organization maintaining your home mains.
- If smoke appears from the flask or the body of the kettle, unplug the unit, do not open the kettle lid, take measures to prevent fire spreading.
- Do not use the electric kettle outdoors.
- It is recommended not to use the unit during lightning storms.
- Do not place any foreign objects on the kettle.
- Protect the unit from blows, drops, vibrations and other mechanical stress.
- Never leave the plugged-in electric kettle unattended.
- Do not use the electric kettle in proximity to kitchen sink, in bathrooms, near swimming pools or other containers filled with water.
- Do not use the electric kettle near heating appliances, heat sources or open flame.
- Do not use the electric kettle in places where aerosols are used or sprayed, and in proximity to inflammable liquids.
- Place the electric kettle on a flat stable surface; do not place it on the edge of a table. Do not let the power cord hang from the table and make sure it does not touch hot surfaces and sharp edges of furniture.
- Do not direct the kettle spout at wooden furniture, books and objects which can be damaged by moisture or hot steam.

- Do not touch the power cord and power plug with wet hands.
- Do not switch the kettle on without water, after the kettle is filled, close the lid tightly.
- Ensure that water level in the kettle is not above the maximal mark «MAX», which is situated inside the kettle flask. If the water level exceeds the maximal mark, boiling water can splash out of the kettle during boiling.
- To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout.
- Do not open the kettle lid while water boiling.
- The surface of the kettle may have rather high temperature. Be cautious and careful when in contact with heated surfaces of the kettle. Take the kettle by the handle.
- Be careful while carrying the kettle filled with boiling water. Be careful when you pour water out of the kettle, do not tilt the kettle sharply, in case of careless use of the kettle, you can get burns by hot water.
- Unplug the kettle before cleaning or when you are not using it. When unplugging the unit hold only the power plug and carefully remove it from the mains socket, do not pull the cord — this can lead to damage of the cord or the socket and cause short circuit.
- To avoid electric shock do not immerse the electric kettle into water or any other liquids.
- Do not wash the electric kettle in a dishwashing machine.

- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.

ATTENTION!

Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- The electric kettle is not intended for usage by children.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- Do not allow children to touch the unit and the power cord during the electric kettle operation.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- This unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Periodically check the integrity of the power cord, the power plug and the kettle body.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected, and after it was dropped, unplug the unit and apply to the service center.

- Transport the kettle in the original package.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

ELECTRIC KETTLE IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY, DO NOT USE THE KETTLE FOR ROOM HEATING, FOR INDUSTRIAL OR LABORATORY PURPOSES

BEFORE USING THE KETTLE

After unit transportation or storage at low temperature, it is necessary to keep it for at least three hours at room temperature.

- Unpack the kettle and remove all the packaging materials.
- Keep the original package.
- Check the delivery set.
- Read the safety measures and operating recommendations.
- Examine the kettle for damages, in case of damage do not plug it into the mains.
- Make sure that the specifications of power supply voltage specified on the lower panel of the unit or the base correspond to the specifications of your mains. When using the kettle in the mains with 60 Hz frequency, the unit does not need any additional settings.

- Wipe the base (1), the outer and inner surfaces of the flask (2) with a clean, slightly damp cloth to remove dust.
- Place the base (1) on a solid steady flat and non-slip non-metal surface away from heat sources as far as possible from the edge of the surface.
- Do not place and do not use the kettle in closed space, for example, in the cupboard or in closed structures — this can lead to its breakage, cause harm to the user or damage to his/her property.
- Wash the flask (2) with neutral detergents, rinse and dry. Wipe the outer surface of the flask (2) with a slightly damp cloth and then wipe it dry. Do not use abrasives and coarse scourers for this.
- Before connecting the kettle, make sure that there are no moisture drops on the base (1), the flask (2), the power cord and the power plug.
- Remove the kettle from the base (1).
- To fill the kettle with water press the lid opening button (5) and open the lid (4).
- Fill the kettle with water up to the «MAX» mark, according to the scale situated on the outer surface of the flask (2).
- Close the lid, make sure that the kettle lid is closed tightly.
- Place the kettle on the base (1).
- Insert the power cord plug into the mains socket, you will hear a sound signal.

STANDBY MODE.

- In standby mode control buttons illumination is not alight, the water is not being heated. The kettle passes into standby mode:
 - if after temperature selection On/Off button (10) « ⏻ » have not been pressed within one minute;
 - if the kettle was removed from the base (1);
 - in a minute after finishing of any operating mode.

SOUND SIGNALS.

- You hear a single sound signal when control buttons are pressed and when the kettle is removed from the base (1).
- You hear two sound signals:
 - when operating mode is finished (when water starts boiling, when the heating up to the preset temperature is finished and when the keep warm mode switches off);
 - if when the heating is switched on, the water temperature has already reached or exceeds the selected temperature;
 - when the base (1) is connected to the mains.
- Consecutively press the button (9) 100 °C and On/Off button (10) « ⏻ » (if the kettle is operating in standby mode, you can immediately press the On/Off button (10) « ⏻ »).
- Button 100 °C illumination will be flashing, and On/Off button (10) « ⏻ » illumination will be glowing constantly, the water heating will switch on.

- After water starts boiling, you will hear sound signals and the kettle will be switched off automatically.
- If it is necessary to switch the kettle off, press the On/Off button (10) « ⏻ ».
- Remove the kettle from the base and carefully pour out boiled water into a suitable bowl.
- Remember that there is boiling water inside the kettle flask (2), always hold the kettle only by the handle (6), do not tilt the kettle sharply, in case of careless use of the kettle you can get burns by hot water.
- Repeat the water boiling procedure several times.

ATTENTION!

To avoid burns by hot steam, do not bend over the spout (4).





- Hot water resulting from the first boilings is not recommended to consume, you may use it for domestic needs.

USING THE ELECTRIC KETTLE



- Place the kettle on a solid steady flat and non-slip non-metal surface away from heat sources as far as possible from the edge of the surface.


WATER BOILING

- To fill the kettle with water press the lid opening button (5) and open the lid (4).
- Fill the kettle with water not below the mark «MIN» and not above the maximal mark «MAX».

- Close the lid (4) and put the full kettle on the base (1).
- Insert the power cord plug into the mains socket, you will hear a sound signal.
- Consecutively press the button (9) 100 °C and On/Off button (10) «  » (if the kettle is operating in standby mode, you can immediately press the On/Off button (10) «  »).
- Button 100 °C illumination will be flashing, and On/Off button (10) «  » illumination will be glowing constantly, the water heating will switch on.
- After water starts boiling, you will hear sound signals and the kettle will be switched off automatically.
- If it is necessary to switch the kettle off, press the On/Off button (10) «  ».





HEATING THE WATER UP TO PRESET TEMPERATURE

- You can warm up water up to the required temperature. For making different tea varieties the special water temperature is required.
- It is recommended to use the water temperature 70 °C for white and green tea, 80 °C for instant coffee, 90-100 °C for black tea.
- Press one of the buttons (9) for temperature selection 70 °C, 80 °C, 90 °C, 100 °C and press the On/Off button (10) «  » to start operation. The button (9) illumination will be flashing during operation, the On/Off button (10) «  » illumination will be glowing constantly.

- When the preset temperature level is reached, you will hear sound signals, the buttons (9, 10) illumination will go out.
- If it is necessary to switch the heating function off, press the On/Off button (10) «  ».

KEEP WARM FUNCTION

Notes:

- the function allows to maintain the preset water temperature within 2 hours without reboiling. At the end of this time keep warm mode switches off automatically.
- operating mode of warm keeping is periodical, if the water temperature in the kettle flask cools down by 3 degrees, the button (9) indicator will be flashing and the heating will switch on when the selected temperature level is reached. The indicator will be glowing constantly.
- Press one of the buttons (9) for temperature selection 70 °C, 80 °C, 90 °C and press the keep warm mode On/Off button (8) «  ». The button (9) illumination will be flashing during operation, the keep warm mode On/Off button (8) «  » illumination will be glowing constantly.
- If it is necessary to switch the heating function off, press the keep warm mode (8) «  » On/Off button (10) «  ».

Notes:

- if you remove the kettle from the base for the time less than 1 minute, the keep warm mode will stay on.
- if the kettle is removed for a longer time, you will hear a sound signal, and heating mode will be switched off.
- in the keep warm mode 100 °C it is inactive.
- If you accidentally switched the kettle on, but the water level appeared to be below the minimal mark, the automatic thermal switch will be on and the kettle will switch off. In this case take the kettle from the base (1) and let it cool down for 10-15 minutes, then fill the kettle with water and switch it on, the electric kettle will operate in normal mode.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning disconnect the kettle from the mains, pour out water and let the kettle cool down.
- Wipe the base (1) and the outer surface of the flask (2) with a slightly damp cloth, and then wipe the base (1) and the flask (2) dry. Use soft detergents to remove dirt; do not use metal sponges and abrasive detergents and solvents.
- Do not immerse the electric kettle into water or any other liquids, do not wash it in the dishwasher.

DESCALING

- Scale, appearing inside the flask (1), influences the water taste and disturbs the heat exchange between water and the heating element.
- To remove scale, you can use special scale-removing agents, as well as household ones, for example, vinegar or citric acid.
- To remove scale, fill the flask (1) with water one-third full and boil it. Open the lid and add table vinegar (6-9%) to the «MAX» mark, leave the liquid in the kettle for several hours. After the scale dissolves, pour out the liquid and rinse the flask (1) several times. To oust the smell of vinegar, boil water several times.
- Dissolve 25 g of citric acid in 500 ml of hot water.
- Fill the kettle with the prepared solution and leave for 15 minutes.
- Pour out the liquid and rinse the flask (1) several times, boil water several times.
- You can use special detergents for electric kettles or coffee machines to remove scale, strictly following the instructions on their usage which should be placed on the packing of the detergent or in supplemental materials provided by the seller.
- Clean the kettle from scale regularly.

STORAGE

- Before taking the kettle away for long storage, unplug it, pour out water and let the unit cool down.

- Clean the base (1) and the flask (2).
- Keep the kettle in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

DELIVERY SET

1. Electric kettle — 1 pc.
2. Base — 1 pc.
3. Manual — 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Supply voltage: 220-240 V, ~ 50/60 Hz
- Rated input power: 1850-2200 W
- Maximum water capacity: 1.7 l

RECYCLING



For environment protection apply to the specialized centers for further recycling after the service life expiration of the unit.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer reserves the right to change the design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation.

The unit operating life is 3 years

WASSERKOCHER BR1002

Das elektrische Gerät zum Erhitzen von Flüssigkeit (Wasserkocher) ist nur zum Erhitzen und Kochen von Trinkwasser bestimmt.

BESCHREIBUNG

1. Untersatz
2. Wasserbehälter
3. Ausguss
4. Deckel
5. Deckelöffner
6. Tragegriff
7. Bedienungsplatte

Bedienungsplatte

8. Ein-/Ausrichter der Temperaturhaltung « ☄ »
9. Temperaturwahltaste «60-70-80-100 °C»
10. Ein-/Ausrichter « ⏻ »

ACHTUNG!

Für zusätzlichen Schutz wird empfohlen, einen Fehlerstromschutzschalter (FSS) mit einer Ansprechennennstromstärke von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis aufzustellen. Um einen FSS aufzustellen, wenden Sie sich an einen Spezialisten.



SICHERHEITSHINWEISE UND GEBRAUCHSANLEITUNG

Bevor Sie Ihr Gerät benutzen, lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise und die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, bewahren Sie sie zum späteren Gebrauch auf.

- Verwenden Sie den Wasserkocher nur bestimmungsgemäß, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Der Missbrauch des Wasserkochers kann zu Schäden führen, den Benutzer oder sein Eigentum beschädigen und ist kein Garantiefall.
- Der Wasserkocher ist nur zum Erhitzen und Kochen von Trinkwasser vorgesehen, es ist verboten, andere Flüssigkeiten zu erhitzen oder zu kochen.
- Stellen Sie sicher, dass die auf dem Bezeichnungszettel angegebene Betriebsspannung des elektrischen Wasserkochers der Spannung der Netzversorgung entspricht.
- Der Wasserkocher muss unbedingt geerdet werden. Im Falle eines Kurzschlusses reduziert die Erdung das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Das Netzkabel ist mit einem «Eurostecker» ausgestattet; stecken Sie ihn nur in eine Steckdose, die einen zuverlässigen Erdungskontakt hat.
- Wenden Sie sich an einen Elektriker, wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Ihre Steckdosen richtig installiert und geerdet sind.
- Verwenden Sie keine «Übergangsstücke», die zum Anschließen des Netzsteckers an eine Steckdose ohne Erdkontakt bestimmt sind, um Feuer zu vermeiden.
- Bei Funkenbildung und Brandgeruch, ziehen Sie das Netzstecker aus der Steckdose, und wenden Sie sich an den Dienst, der Ihr Hausleitungsnetz bedient.
- Wenn Rauch aus dem Wasserbehälter oder aus dem Gehäuse des Wasserkochers auftritt, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, öffnen Sie den Deckel des Wasserkochers nicht, treffen Sie Maßnahmen, um das Feuer nicht zu verbreiten.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher draußen zu benutzen.
- Es ist nicht empfohlen, das Gerät bei Gewitter zu benutzen.
- Stellen Sie keine Fremdgegenstände auf den Wasserkocher.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Stürzen, Vibrationen und anderen mechanischen Einwirkungen.
- Lassen Sie den ans Stromnetz angeschlossenen Wasserkocher nie unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie den Wasserkocher in der Nähe von Spülbecken, in Badezimmern und neben den Wasserbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern nicht.
- Benutzen Sie den Wasserkocher in direkter Nähe von Heizgeräten, Wärmequellen oder offenem Feuer nicht.
- Es ist verboten, den Wasserkocher an den Orten, wo Sprays verwendet werden, sowie in der Nähe von leichtentzündbaren Flüssigkeiten, zu verwenden.
- Stellen Sie den Wasserkocher auf eine ebene standfeste Oberfläche auf, stellen Sie ihn an den Tischrand nicht auf. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel vom Tisch nicht herabhängt und heiße Oberflächen und scharfe Möbelkanten nicht berührt.
- Es ist nicht gestattet, die Tülle des Wasserkochers auf Holzmöbel, Bücher und Gegenstände zu richten, die durch Feuchtigkeit oder heißen Dampf beschädigt werden können.
- Berühren Sie das Netzkabel und den Stecker mit nassen Händen nicht.
- Schalten Sie den Wasserkocher nicht ohne Wasser ein, nachdem der Wasserkocher gefüllt ist, klappen Sie den Deckel fest.
- Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Wasserkocher nicht höher als die maximale Markierung «MAX» ist, die innerhalb des Wasserbehälters angebracht ist. Falls der Wasserstand über der maximalen Marke ist, kann sich das kochende Wasser aus dem Wasserkocher während des Kochens ausgießen.
- Beugen Sie sich über der Tülle während des Wasserkocherbetriebs nicht, um Dampfverbrühung zu vermeiden.
- Öffnen Sie den Deckel des Wasserkochers während des Wasserkochens nicht.
- Die Oberfläche des Wasserkochers kann eine ziemlich hohe Temperatur haben. Beim Kontakt mit heißen Oberflächen des Wasserkochers sollen Sie vorsichtig und sorgfältig sein. Fassen Sie den Wasserkocher am Griff an.
- Seien Sie beim Tragen des mit siedendem Wasser gefüllten Wasserkochers vorsichtig. Gießen Sie das Wasser aus dem Wasserkocher vorsichtig, kippen Sie den Wasserkocher nicht scharf. Wenn Sie den Wasserkocher nachlässig verwenden, können Sie eine Verbrühung mit heißem Wasser bekommen.
- Trennen Sie den Wasserkocher vor der Reinigung oder wenn Sie ihn nicht benutzen vom Stromnetz ab. Wenn Sie das Gerät vom Stromnetz abtrennen, halten Sie den Netzstecker fest und ziehen Sie ihn aus der Steckdose vorsichtig heraus; ziehen Sie das Netzkabel nicht, da es zu seiner Beschädigung und einem Kurzschluss führen kann.
- Tauchen Sie den Wasserkocher ins Wasser oder andere Flüssigkeiten nicht, um das Stromschlagrisiko zu vermeiden.
- Es ist nicht gestattet den Wasserkocher in der Spülmaschine zu waschen.
- Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht.

ACHTUNG!

Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Verpackungsfolien nicht spielen. **Erststichungsgefahr!**

- Der Wasserkocher ist nicht für Gebrauch von Kindern geeignet.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie das Gerät als Spielzeug nicht benutzen.
- Lassen Sie Kinder das Gerät und das Netzkabel während des Betriebs vom Wasserkocher nicht berühren.
- Während des Betriebs und des Abkühlens stellen Sie das Gerät an einen für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Dieses Gerät ist für Personen (darunter Kinder) mit Körper-, Nerven- und Geistesstörungen oder Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse nicht geeignet, wenn sie sich unter Aufsicht der Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, nicht befinden oder entsprechende Anweisungen über die Nutzung des Geräts nicht bekommen haben.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels, des Netzanschlusses und des Gehäuses des Wasserkochers.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, soll es vom Hersteller, vom Kundendienst oder von ähnlich qualifiziertem Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig zu reparieren. Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig auseinanderzunehmen; bei der Feststellung jeglicher Beschädigungen, sowie im Sturzfall, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz ab und wenden Sie sich an einen Kundendienst.
- Transportieren Sie den Wasserkocher nur in der Fabrikverpackung.
- Bewahren Sie das Gerät an einem für Kinder und behinderte Personen unzugänglichen Ort auf.

DER WASSERKOCHER IST DAZU BESTIMMT, IM HAUSHALT VERWENDET ZU WERDEN. ES IST VERBOTEN DEN WASSERKOCHER FÜR HEIZUNG DER RÄUME, IN INDUSTRIELLEN ODER LABORZWECKE ZU VERWENDEN.

VORBEREITUNG DES WASSERKOCHERS ZUR INBETRIEBNAHME

Nachdem Sie das Gerät bei niedriger Temperatur transportiert oder gelagert haben, müssen Sie es mindestens drei Stunden bei Raumtemperatur aufbewahren.

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Bewahren Sie die Originalverpackung auf.
- Überprüfen Sie den Lieferumfang.

- Lesen Sie die Sicherheitsmaßnahmen und Bedienungsempfehlungen.
- Überprüfen Sie den Wasserkocher auf Schäden, wenn Schäden vorhanden sind, schalten Sie ihn nicht in das Netzwerk ein.
- Stellen Sie sicher, dass die auf der Unterseite des Geräts oder auf dem Untersatz angegebenen Stromversorgungsparameter mit den Parametern des elektrischen Netzwerkes übereinstimmen. Bei Verwendung des Wasserkochers in einem elektrischen Netzwerk mit einer Frequenz von 60 Hz ist keine zusätzliche Einstellung erforderlich.
- Wischen Sie den Untersatz (1), die äußere und die innere Oberfläche des Wasserbehälters (2) mit einem sauberen, leicht angefeuchteten Tuch ab, um den Staub zu entfernen.
- Stellen Sie den Untersatz (1) auf eine feste, stabile, ebene, rutschfeste, nichtmetallische Oberfläche, weit entfernt von Wärmequellen, im maximalen Abstand vom Rand der Oberfläche.
- Stellen oder verwenden Sie den Wasserkocher nicht in einem geschlossenen Raum, z. B. in einem Schrank oder in geschlossenen Strukturen, dies kann zur Beschädigung oder Verletzung des Benutzers oder seines Eigentums führen.
- Waschen Sie den Wasserbehälter (2) mit einem neutralen Reinigungsmittel, spülen Sie ihn und trocknen Sie ihn ab. Wischen Sie die Außenoberfläche des Wasserbehälters (2) mit

einem feuchten Tuch, dann trocknen Sie sie ab. Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel und scheuernden Topfschwämme.

- Bevor Sie den Wasserkocher anschließen, überprüfen Sie, ob auf dem Untersatz (1), auf dem Wasserbehälter (2), auf dem Netzkabel, auf dem Netzstecker keine Feuchtigkeit vorhanden ist.
- Nehmen Sie den Wasserkocher von dem Untersatz (1) ab.
- Um den Wasserkocher mit Wasser zu füllen, drücken Sie den Deckelöffner (5) und öffnen Sie den Deckel (4).
- Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser bis zur Markierung «MAX» auf der Skala auf der Außenseite des Wasserbehälters (2).
- Schließen Sie den Deckel, stellen Sie sicher, dass der Deckel des Wasserkochers dicht geschlossen ist.
- Stellen Sie den Wasserkocher auf den Untersatz (1).
- Stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels in die Steckdose, dabei hören Sie ein Tonsignal.

BEREITSCHAFTSBETRIEB.

- Im Bereitschaftsbetrieb leuchtet die Beleuchtung der Bedienungstasten nicht, erfolgt keine Erwärmung des Wassers. Der Wasserkocher geht in den Bereitschaftsbetrieb:
 - Wenn nach dem Auswählen der Temperatur der Ein/Ausschalter (10) « ⏻ » nicht innerhalb einer Minute gedrückt wurde;

- wenn der Wasserkocher vom Untersatz (1) entfernt wurde;
- eine Minute nach Beendigung eines beliebigen Betriebs.

TONSIGNALE.

- Ein einzelnes Tonsignal ertönt beim Drücken einer der Bedienungstasten und beim Entfernen des Wasserkocher vom Untersatz (1).
- Zwei Tonsignale klingen:
 - am Ende eines Betriebs (beim Kochen, am Ende der Erwärmung auf eine vorgestellte Temperatur und beim Deaktivieren des Temperaturerhaltungsmodus);
 - wenn beim Einschalten der Erwärmung die Wassertemperatur die gewählte Temperatur bereits erreicht oder überschritten hat;
 - beim Anschließen des Untersatzes (1) an das Stromnetz.
- Drücken Sie nacheinander die Taste (9) 100 °C und den Ein-/Ausschalter (10) « ⏻ » (wenn sich der Wasserkocher im Bereitschaftsbetrieb befindet, können Sie sofort den Ein-/Ausschalter (10) « ⏻ » drücken).
- Die Beleuchtung der 100 °C-Taste blinkt und die Beleuchtung des Ein/Ausschalters (10) « ⏻ » leuchtet ständig, die Erwärmung des Wassers wird eingeschaltet.

- Nach dem Wasserkochen klingen Tonsignale und der Wasserkocher schaltet sich automatisch aus.
- Wenn Sie den Wasserkocher ausschalten müssen, drücken Sie die Ein/Ausschalttaste (10) « ⏻ ».
- Nehmen Sie den Wasserkocher vom Untersatz ab und gießen Sie gekochtes Wasser vorsichtig in einen geeigneten Behälter.
- Denken Sie daran, dass im Wasserbehälter (2) des Wasserkochers ein kochendes Wasser ist, halten Sie den Wasserkocher immer nur am Griff (7), kippen Sie den Wasserkocher nicht scharf. Wenn Sie den Wasserkocher schlampig verwenden, können Sie eine Verbrühung mit heißem Wasser bekommen.
- Wiederholen Sie das Kochen mehrmals.

ACHTUNG!

Beugen Sie sich über der Tülle (4) während des Wasserkocherbetriebs nicht, um Dampfverbrühung

zu vermeiden.

- Es wird nicht empfohlen, das durch das erste Kochen erhaltene heiße Wasser zu trinken, Sie können es im Haushalt verwenden.

VERWENDUNG DES WASSERKOCHERS

- Stellen Sie den Wasserkocher (1) auf eine feste, stabile, ebene, rutschfeste, nichtmetallische

Oberfläche, weit entfernt von Wärmequellen, im maximalen Abstand vom Rand der Oberfläche.

WASSERKOCHEN

- Um den Wasserkocher mit Wasser zu füllen, drücken Sie den Deckelöffner (5) und öffnen Sie den Deckel (4).
- Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser nicht unter der «MIN»-Wasserstandsmarke und nicht über der «MAX»-Wasserstandsmarke auf.
- Machen Sie den Deckel (4) zu und stellen Sie den befüllten Wasserkocher auf den Untersatz (1) auf.
- Stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels in die Steckdose, dabei hören Sie ein Tonsignal.
- Drücken Sie nacheinander die Taste (9) 100 °C und den Ein-/Ausschalter (10) « ⏻ » (wenn sich der Wasserkocher im Bereitschaftsbetrieb befindet, können Sie sofort den Ein-/Ausschalter (10) « ⏻ » drücken).
- Die Beleuchtung der 100 °C-Taste blinkt und die Beleuchtung des Ein/Ausschalters (10) « ⏻ » leuchtet ständig, die Erwärmung des Wassers wird eingeschaltet.
- Nach dem Wasserkochen klingen Tonsignale und der Wasserkocher schaltet sich automatisch aus.
- Wenn Sie den Wasserkocher ausschalten müssen, drücken Sie die Ein/Ausschalttaste (10) « ⏻ ».

WASSERERWÄRMUNG BIS ZU EINER VOREINGESTELLTEN TEMPERATUR





- Sie können das Wasser auf die gewünschte Temperatur erwärmen. Um verschiedene Teesorten aufzubrühen, ist eine bestimmte Wassertemperatur erforderlich.
- Es wird empfohlen, die Wassertemperatur von 70 °C — für weißen und grünen Tee, 80 °C — für Pulverkaffee, 90 °C — für schwarzen Tee zu verwenden.
- Drücken Sie eine der Tasten (9), um die Temperatur von 70 °C, 80 °C, 90 °C, 100 °C auszuwählen, und drücken Sie den Ein-/Ausschalter (10) « ⏻ », um den Betrieb zu beginnen. Während des Betriebs blinkt die Beleuchtung der Taste (9), die Beleuchtung des Ein/Ausschalters (10) « ⏻ » leuchtet ständig.
- Wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist, klingen Tonsignale, die Tastenbeleuchtung (9, 10) erlischt.
- Wenn Sie die Erwärmungsfunktion ausschalten müssen, drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste (10) « ⏻ ».

FUNKTION DER ERHALTUNG DER EINGESTELLTEN TEMPERATUR

Anmerkungen:

- mit dieser Funktion können Sie die gewünschte Wassertemperatur 2 Stunden lang erhalten, ohne erneut zu kochen. Nach Beendigung dieser Zeit

wird der Temperaturerhaltungsmodus automatisch ausgeschaltet.

- Der Temperaturerhaltungsmodus ist periodisch, wenn die Wassertemperatur im Wasserkocher um 3 Grad sinkt, blinkt der Tastenanzeiger (9) und die Erwärmung schaltet sich ein, wenn die gewählte Temperatur erreicht ist. Der Anzeiger leuchtet ständig.
- Drücken Sie eine der Tasten (9), um die Temperatur von 70 °C, 80 °C, 90 °C, auszuwählen, und drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste der Temperaturhaltung (8) «  ». Während des Betriebs blinkt die Beleuchtung der Taste (9), die Beleuchtung der Ein-/Ausschalttaste der Temperaturhaltung (8) «  » leuchtet ständig.
- Wenn Sie die Erwärmungsfunktion ausschalten müssen, drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste (10) «  » der Temperaturhaltung (8) «  ».

Anmerkungen:

- Wenn Sie den Wasserkocher für weniger als 1 Minute vom Untersatz entfernen, verbleibt die Temperaturhaltung eingeschaltet.
- wenn der Wasserkocher für längere Zeit entfernt wird, ertönt das Tonsignal und der Erwärmungsmodus wird ausgeschaltet.
- im Temperaturhaltungsbetrieb von 100 °C ist inaktiv.

- Falls Sie den Wasserkocher zufällig eingeschaltet haben, jedoch der Wasserstand darin unter der minimalen Wasserstandsmarke bleibt, spricht das Sicherungselement automatisch an und der Wasserkocher schaltet sich automatisch aus. In diesem Fall nehmen Sie den Wasserkocher vom Untersatz (1) ab, lassen Sie ihn 5-10 Minuten lang abkühlen, dann füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser auf und schalten Sie ihn ein, der Wasserkocher wird im normalen Betrieb funktionieren.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz ab, gießen Sie Wasser aus und lassen Sie den Wasserkocher abkühlen.
- Wischen Sie den Untersatz (1) und die äußere Oberfläche des Wasserbehälters (2) mit einem leicht feuchten Tuch ab, wischen Sie dann den Untersatz (1) und den Wasserbehälter (2) trocken ab. Für Entfernung von Verschmutzungen benutzen Sie weiche Reinigungsmittel, aber keine Metallbürsten und Abrasiv- oder Lösmittel.
- Tauchen Sie den Wasserkocher nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und spülen Sie ihn nicht in der Spülmaschine ab.

KALKENTFERNUNG

- Der Kalkstein, der sich innerhalb des Wasserkochers bildet, beeinflusst die Geschmackseigenschaften des Wassers und verletzt den Wärmeaustausch zwischen Wasser und dem Heizelement.
- Zum Entkalken können Sie sowohl spezielle Entkalkungsmittel als auch Haushaltsprodukte wie Essig oder Zitronensäure verwenden.
- Zum entkalken, füllen Sie den Wasserbehälter (1) mit 1/3 Wasser und lassen Sie es aufkochen. Öffnen Sie den Deckel und füllen Sie den Tafelessig (6-9%) bis zur Markierung «MAX» hinzu, lassen Sie die Flüssigkeit für einige Stunden im Wasserkocher. Nach dem Auflösen des Kalksteines, gießen die Flüssigkeit ab und spülen den Wasserbehälter (1) mehrmals ab. Um den Essiggeruch zu entfernen, kochen Sie das Wasser mehrmals.
- Lösen Sie 25 G Zitronensäure in 500 ml heißes Wasser auf.
- Gießen Sie die resultierende Lösung in den Wasserkocher und warten Sie 15 Minuten.
- Gießen Sie die Flüssigkeit ab und spülen Sie den Wasserbehälter (1) mehrmals ab, lassen Sie das Wasser mehrmals kochen.

- Zum entkalken können spezielle Mittel verwendet werden, die für elektrische Wasserkocher oder Kaffeemaschinen bestimmt sind, halten Sie sich strikt an die Gebrauchsanweisung, die auf der Verpackung des Produkts oder in den zusätzlichen Materialien des Verkäufers platziert werden muss.
- Reinigen Sie den Wasserkocher vom Kalk regelmäßig.

AUFBEWAHRUNG

- Bevor Sie den Wasserkocher zur langen Aufbewahrung wegnehmen, trennen Sie ihn vom Stromnetz ab, gießen Sie Wasser ab und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Reinigen Sie den Untersatz (1) und den Wasserbehälter (2).
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen und für Kinder und
- behinderte Personen unzugänglichen Ort auf.

LIEFERUMFANG

1. Wasserkocher — 1 St.
2. Untersatz — 1 St.
3. Bedienungsanleitung — 1 St.

TECHNISCHE DATEN

- Betriebsspannung: 220-240 V, ~ 50/60 Hz
- Nennleistungsaufnahme: 1850-2200 W
- Maximale Füllmenge: 1,7 l

ENTSORGUNG

Um die Umwelt zu schützen, nach Ablauf der Lebensdauer des Gerätes bringen Sie es zum spezialisierten Verwertungspunkt zur weiteren Verwertung.

Die bei der Entsorgung der Erzeugnisse entstehenden Abfälle sind unbedingt zu sammeln und weiter ordnungsmäßig zu entsorgen.

Mehrere Information zur Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer lokalen Stadtverwaltung, einem Abfallentsorgungsdienst oder beim Geschäft, wo Sie dieses Produkt gekauft haben.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Design, die Konstruktion und die das gemeine Gerätebetriebsprinzip nicht beeinflussende technische Eigenschaften des Geräts ohne Vorbenachrichtigung zu verändern.

Nutzungsdauer des Geräts beträgt 3 Jahre



ЧАЙНИК ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ VR1002

Электроприбор для нагревания жидкости (чайник) предназначен только для нагревания и кипячения питьевой воды.

ОПИСАНИЕ

1. Подставка
2. Колба
3. Носик
4. Крышка
5. Клавиша открывания крышки
6. Ручка
7. Панель управления

Панель управления

8. Кнопка включения/выключения режима поддержания температуры «»
9. Кнопки выбора температуры «60-70-80-100 °C»
10. Кнопка включения/выключения «»

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Для установки УЗО обратитесь к специалисту.



МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, после чтения, сохраните его для использования в будущем.

- Используйте электрический чайник только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции.
- Неправильное обращение с чайником может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу и не является гарантийным случаем.
- Чайник предназначен только для подогрева и кипячения питьевой воды, запрещается подогревать или кипятить любые другие жидкости.
- Убедитесь, что рабочее напряжение электрического чайника, указанное на этикетке, соответствует напряжению электросети.
- Чайник должен быть обязательно заземлен. В случае возникновения короткого замыкания, заземление снижает риск поражения электрическим током.
- Шнур питания снабжён «евровилкой»; вставляйте её только в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- Обратитесь к специалисту-электрику, если вы не уверены в том, что ваши розетки правильно установлены и заземлены.
- Во избежание возникновения пожара запрещается использовать «переходники», предназначенные для подключения сетевой вилки к электрической розетке, не имеющей контакта заземления.
- При искрении и присутствии запаха гари, выньте вилку сетевого шнура из розетки и обратитесь в организацию, обслуживающую вашу домашнюю электрическую сеть.
- При появлении дыма из колбы или корпуса чайника, выньте вилку сетевого шнура из розетки, не открывайте крышку чайника, примите меры к нераспространению огня.
- Запрещается использовать электрический чайник вне помещений.
- Не рекомендуется использовать устройство во время грозы.
- Не устанавливайте на чайник посторонние предметы.
- Оберегайте устройство от ударов, падений, вибраций и иных механических воздействий.
- Не оставляйте электрический чайник, включённый в сеть, без присмотра.
- Не используйте электрический чайник вблизи от кухонной раковины, в ванных комнатах, около бассейнов или других ёмкостей, наполненных водой.
- Не используйте электрический чайник в непосред-

ственной близости от нагревательных приборов, источников тепла или открытого пламени.

- Запрещается использовать электрический чайник в местах, где используются или распыляются аэрозоли, а также вблизи от легковоспламеняющихся жидкостей.
- Устанавливайте электрический чайник на ровную и устойчивую поверхность, не ставьте его на край стола. Не допускайте, чтобы сетевой шнур свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей и острых кромок мебели.
- Не направляйте носик чайника на деревянную мебель, книги, на предметы, которые могут быть повреждены влагой или горячим паром.
- Запрещается прикасаться к шнуру питания и вилке мокрыми руками.
- Не включайте чайник без воды, после наполнения чайника, плотно закрывайте крышку.
- Следите, чтобы уровень воды в чайнике был не выше максимальной отметки «MAX», которая нанесена внутри колбы чайника. Если уровень воды будет выше максимальной отметки, кипящая вода может выплеснуться из чайника во время кипячения.
- Во избежание получения ожога горячим паром не наклоняйтесь над носиком чайника.
- Запрещается открывать крышку чайника во время кипячения воды.

- Поверхность чайника может иметь достаточно высокую температуру. Соблюдайте осторожность и аккуратность при контакте с нагретыми поверхностями чайника. Берите чайник за ручку.
- Будьте осторожны при переносе чайника, наполненного кипятком. Выливайте воду из чайника осторожно, не наклоняйте чайник резко, при неаккуратном использовании чайника, вы можете получить ожог горячей водой.
- Отключайте чайник от электрической сети перед чисткой или в том случае, если вы им не пользуетесь. При отключении изделия от сети держитесь только за вилку и аккуратно извлеките её из электрической розетки, не тяните за провод — это может привести к повреждению провода или розетки и вызвать короткое замыкание.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте электрический чайник в воду или любые другие жидкости.
- Запрещается помещать электрический чайник в посудомоечную машину.
- Из соображений безопасности не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра и в местах доступных для детей.

ВНИМАНИЕ!

Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Электрический чайник не предназначен для использования детьми.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.
- Не разрешайте детям прикасаться к устройству и к шнуру питания во время работы электрического чайника.
- Во время работы и остывания размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с
- пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Периодически проверяйте состояние шнура питания, сетевой вилки и корпуса чайника.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в сервисный центр.

- Перевозите чайник в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЧАЙНИК ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЧАЙНИК ДЛЯ ОТОПЛЕНИЯ ПОМЕЩЕНИЙ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В ПРОМЫШЛЕННЫХ ИЛИ ЛАБОРАТОРНЫХ ЦЕЛЯХ

ПОДГОТОВКА ЧАЙНИКА К РАБОТЕ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Распакуйте чайник и удалите все упаковочные материалы.
- Сохраните заводскую упаковку.
- Проверьте комплектацию.
- Ознакомьтесь с мерами безопасности и рекомендациями по эксплуатации.
- Осмотрите чайник на наличие повреждений при наличии повреждений не включайте его в сеть.
- Убедитесь, что параметры напряжения питания, указанные на нижней панели изделия или подставке, соответствуют параметрам электрической сети. При использовании чайника в электрической сети частотой 60 Гц, никакой дополнительной настройки не требуется.

- Протрите подставку (1), наружную и внутреннюю поверхность колбы (2) чистой, слегка влажной тканью для удаления пыли.
- Установите подставку (1) на твердую, устойчивую, ровную, не скользкую, немаetalлическую поверхность вдали от источников тепла на максимально дальнем расстоянии от края поверхности.
- Не устанавливайте и не используйте чайник в замкнутом пространстве, например, в шкафу или в замкнутых конструкциях — это может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Вымойте колбу (2) с использованием нейтральных моющих средств, ополосните и просушите. Внешнюю поверхность колбы (2) протрите слегка влажной тканью, затем вытрите насухо. Не используйте для этих целей абразивные чистящие средства и жёсткие мочалки.
- Перед подключением чайника проверьте, чтобы на подставке (1), колбе (2), шнуре питания, вилке шнура питания не было капель влаги.
- Снимите чайник с подставки (1).
- Для наполнения чайника водой нажмите на клавишу (5) открывания крышки и откройте крышку (4).
- Наполните чайник водой до отметки «MAX», по шкале, расположенной на внешней поверхности колбы (2).
- Закройте крышку, убедитесь, что крышка чайника плотно закрыта.





- Поставьте чайник на подставку (1).
- Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку, при этом прозвучит звуковой сигнал.

РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ.

- В режиме ожидания подсветка кнопок управления не горит, нагрев воды не производится. Чайник переходит в режим ожидания:
 - если после выбора температуры в течение одной минуты не была нажата кнопка включения/выключения (10) « \odot »;
 - если чайник был снят с подставки (1);
 - через минуту после завершения любого режима работы.

ЗВУКОВЫЕ СИГНАЛЫ.

- Одиночный звуковой сигнал звучит при нажатии на кнопки управления и при снятии чайника с подставки (1).
- Два звуковых сигнала звучат:
 - при окончании режима работы (при закипании, по окончании нагрева до заданной температуры и при отключении режима поддержания температуры);
 - если при включении нагрева, температура воды уже достигла или превышает выбранную температуру;
 - при подключении подставки (1) к электрической сети.

- Последовательно нажмите на кнопку (9) 100 °С и включения/выключения (10) «» (если чайник находится в режиме ожидания, то можно сразу нажать кнопку включения/выключения (10) «»).
- Подсветка кнопки 100 °С будет мигать, а подсветка кнопки включения/выключения (10) «» будет светиться постоянно, включится нагрев воды.
- После закипания воды, прозвучат звуковые сигналы и чайник автоматически выключится.
- При необходимости выключения чайника, нажмите кнопку включения/выключения (10) «».
- Снимите чайник с подставки и аккуратно вылейте кипяченую воду в подходящую емкость.
- Помните, что внутри колбы (2) чайника кипятки, всегда держите чайник только за ручку (6) не наклоняйте чайник резко, при неаккуратном использовании чайника, вы можете получить ожог горячей водой.
- Повторите процедуру кипячения воды несколько раз.

ВНИМАНИЕ!





Во избежание получения ожога горячим паром, не наклоняйтесь над носиком (4).

- Полученную в результате первых кипячений горячую воду не рекомендуется употреблять в пищу, вы можете использовать ее для бытовых нужд.




ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ЧАЙНИКА

- Установите чайник на твердую, устойчивую, ровную, не скользкую, неметаллическую поверхность вдали от источников тепла на максимально дальнем расстоянии от края поверхности.

КИПЯЧЕНИЕ ВОДЫ

- Для наполнения чайника водой нажмите на клавишу (5) открывания крышки и откройте крышку (4).
- Наполните чайник водой не ниже отметки «MIN» и не выше максимальной отметки «MAX».
- Закройте крышку (4) и установите наполненный чайник на подставку (1).
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку, при этом прозвучит звуковой сигнал.
- Последовательно нажмите на кнопку (9) 100 °С и включения/выключения (10) «» (если чайник находится в режиме ожидания, то можно сразу нажать кнопку включения/выключения (10) «»).
- Подсветка кнопки 100 °С будет мигать, а подсветка кнопки включения/выключения (10) «» будет светиться постоянно, включится нагрев воды.
- После закипания воды, прозвучат звуковые сигналы и чайник автоматически выключится.
- При необходимости выключения чайника, нажмите кнопку включения/выключения (10) «».




НАГРЕВ ВОДЫ ДО ЗАДАННОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ

- Вы можете подогреть воду до необходимой температуры. Для заваривания разных сортов чая необходима определенная температура воды.
- Рекомендуется использовать температуру воды: 70 °С — для белого и зеленого чая, 80 °С — растворимого кофе, 90-100 °С — черного чая.
- Нажмите на одну из кнопок (9) для выбора температуры 70 °С, 80 °С, 90 °С, 100 °С и нажмите кнопку включения/выключения (10) «» для начала работы. Во время работы подсветка кнопки (9) будет мигать, подсветка кнопки включения/выключения (10) «» будет светиться постоянно.
- По достижению заданной температуры прозвучат звуковые сигналы, подсветка кнопок (9, 10) погаснет.
- При необходимости выключения функции нагрева, нажмите кнопку включения/выключения (10) «».

ФУНКЦИЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ЗАДАННОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ

Примечания:

- функция позволяет поддерживать заданную температуру воды в течение 2 часов без повторного кипячения. По истечении этого времени режим поддержания температуры автоматически отключается.

- режим работы поддержания температуры периодический, если температура воды в колбе чайника снизится на 3 градуса, индикатор кнопки (9) будет мигать и включится нагрев по достижении выбранной температуры. Индикатор будет светиться постоянно.
- Нажмите одну из кнопок (9) для выбора температуры 70 °С, 80 °С, 90 °С и нажмите кнопку включения/выключения режима поддержания температуры (8) «». Во время работы подсветка кнопки (9) будет мигать, подсветка кнопки включения/выключения режима поддержания температуры (8) «» будет светиться постоянно.
- При необходимости выключения функции нагрева, нажмите кнопку включения/выключения (10) «режима поддержания температуры (8) «»».

Примечания:

- если снять чайник с подставки на время менее 1 минуты, режим поддержания температуры останется включенным.
- если чайник будет снят на более длительное время, то прозвучит звуковой сигнал, и режим подогрева выключится.
- в режиме поддержания температуры 100 °С неактивный.
- Если вы случайно включили чайник, а уровень воды оказался ниже минимальной отметки, то сработает автоматический термopедохранитель

и чайник отключится. В этом случае снимите чайник с подставки (1) и дайте ему остыть в течение 10-15 минут, затем наполните чайник водой и включите, электрический чайник будет работать в нормальном режиме.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чистой отключите чайник от электросети, слейте воду и дайте чайнику остыть.
- Протрите подставку (1) и внешнюю поверхность колбы (2) слегка влажной тканью, после этого вытрите подставку (1) и колбу (2) насухо. Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не используйте металлические губки и абразивные моющие средства и растворители.
- Не погружайте электрический чайник в воду или в любые другие жидкости, запрещается промывать его в посудомоечной машине.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

- Накипь, образующаяся внутри колбы (1), влияет на вкусовые качества воды, нарушает теплообмен между водой и нагревательным элементом.
- Для удаления накипи можно использовать как специальные средства для удаления накипи, так и бытовые, например, уксус или лимонную кислоту.
- Для удаления накипи наполните колбу (1) на 1/3 водой и вскипятите её. Откройте крышку и долейте столовый уксус (6-9%) до метки «MAX»,

оставьте жидкость в чайнике на несколько часов. После растворения накипи слейте жидкость и несколько раз ополосните колбу (1). Для удаления запаха уксуса, несколько раз прокипятите воду.

- Растворите 25 г лимонной кислоты в 500 мл горячей воды.
- Залейте получившийся раствор в чайник и оставьте на 15 минут.
- Слейте жидкость и несколько раз ополосните колбу (1), несколько раз прокипятите воду.
- Для удаления накипи можно использовать специальные средства, предназначенные для электрических чайников или кофе машин, строго придерживайтесь инструкции по их применению, которая должна быть размещена на упаковке средства или в дополнительных материалах, предоставляемых продавцом.
- Регулярно очищайте чайник от накипи.

ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем убрать чайник на длительное хранение, отключите его от электросети, слейте воду и дайте устройству остыть.
- Очистите подставку (1) и колбу (2).
- Храните чайник в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Чайник электрический — 1 шт.
2. Подставка — 1 шт.
3. Инструкция — 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напряжение питания: 220-240 В, ~ 50/60 Гц
- Номинальная потребляемая мощность: 1850-2200 Вт
- Максимальный объём воды: 1,7 л

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора, передайте его в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства.

Срок службы устройства — 3 года

Дата производства указана в серийном номере.

В случае обнаружения каких либо неисправностей необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр.



ЭЛЕКТР ШАЙНЕК BR1002

Сұйықтықты қыздыруға арналған электр аспап (шайнек) ішуге арналған суды қыздыруға және қайнатуға ғана арналған.

СИПАТТАМАСЫ

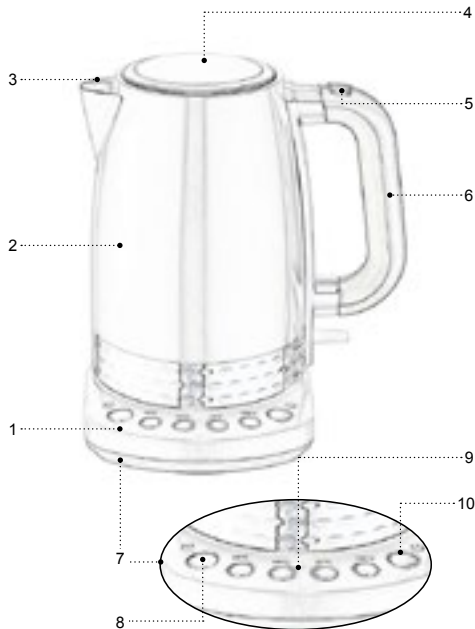
1. Түпқойма
2. Құты
3. Шүмек
4. Қақпақ
5. Қақпақты ашу пернесі
6. Қолсап
7. Басқару тақтасы

Басқару панелі

8. Температураны қолдау режимін қосу/сөндіру батырмасы «»
9. Температураны таңдау батырмалары «60-70-80-90 °C»
10. Қосу/сөндіру батырмасы «»

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Қосымша қорғаныс үшін қуаттандыру тізбегінде номиналды іске қосылу тогы 30 мА аспайтын қорғаныс сөндіру құрылғысын (ҚАҚ) орнатқан дұрыс, ҚАҚ-ны орнату үшін маманға хабарласыңыз.



ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

Құрылғыны пайдаланар алдында пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз, оқыған соң, болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- Электр шайнекті осы нұсқаулықта көрсетілгендей, тікелей тағайыны бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Шайнекті дұрыс қолданбау оның бұзылуына, және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкеп соғуы мүмкін және кепілдік жағдайы болып саналмайды.
- Шайнек ішуге арналған суды ғана қыздыруға және қайнатуға тағайындалған, қандай да бір басқа сұйықтықты қыздыруға немесе қайнатуға тыйым салынады.
- Заттаңбада көрсетілген электр шайнектің жұмыс кернеуі электр желісінің кернеуіне сәйкес екеніне көз жеткізіңіз.
- Шайнек міндетті түрде жерге қосылу болуы қажет. Қысқа тұйықталу болған жағдайда, жерге қосу электр тогы соғу тәуекелін төмендетеді.
- Қуаттандыру бауы «евроашамен» жабдықталған; оны тек сенімді жерге қосылған,
- электр розеткаға ғана қосыңыз.
- Егер розетканың дұрыс орнатылғанына және жерге қосуына сенімді болмасаңыз, электр маманына хабарласыңыз.
- Өрттің шығуын болдырмау үшін, жерге қосу түйісуі жоқ электр розеткасына қосуға арналған, желі ашасы «өткізгіштерін» пайдалануға тыйым салынады.
- Күйік иісі және от ұшқыны пайда болған кезде, розеткадан желі бауының ашасын шығарыңыз және үйдің электр желісіне қызмет көрсететін ұйымға хабарласыңыз.
- Құтыдан немесе шайнек корпусынан түтін пайда болған кезде, розеткадан желі бауының ашасын шығарыңыз, шайнек қақпағын ашпаңыз, отты таратпау шараларын қолданыңыз.
- Электр шайнекті үй-жайдан тыс жерде пайдалануға тыйым салынады.
- Найзағай кезінде құрылғыны пайдалану ұсынылмайды.
- Шайнекке бөгде заттарды қоймаңыз.
- Құрылғыны соққыдан, құлаудан, дірілден және басқа да механикалық әсерлерден сақтаңыз.
- Желіге қосылу тұрған, электр шайнекті қараусыз қалдырмаңыз.
- Электр шайнекті ас үй раковинасына жақын, жуынатын бөлмеде, бассейндер немесе басқа да су толтырылған сиймдылықтарға жақын жерде пайдаланбаңыз.
- Электр шайнекті жылытатын аспаптардың, ашық оттың немесе жылу көздерінің тікелей қасында пайдаланбаңыз.
- Электр шайнекті аэрозольдар пайдаланылатын немесе шашырайтын жерлерде, сондай-ақ тез

- тұтанатын сұйықтықтарға жақын жерлерде пайдалануға тыйым салынады.
- Электр шайнекті тегіс және тұрақты бетке орнатыңыз, оны үстелдің шетіне қоймаңыз. Желі бауының үстелден салбырамауын, сондай-ақ оның ыстық беткейлерге және өткір шеттерге тиіп тұрмауын қадағалаңыз.
- Шайнектің шүмегі ағаш жиһазға, кітаптарға, ылғалдан немесе ыстық будан бүлінетін заттарға бағыттамаңыз.
- Қуаттандыру бауы мен ашаға дымқыл қолмен тиісуге тыйым салынады.
- Шайнекті сусыз қоспаңыз, шайнекті толтырғаннан кейін қақпағын тығыз жабыңыз.
- Шайнектегі судың деңгейі шайнек құтысы ішіне салынған «MAX» максималды белгісінен жоғары болмауын қадағалаңыз. Егер судың көлемі максималдық белгіден асып тұрса, қайнаған кезде қайнаған су шайнектен тасып төгілуі мүмкін.
- Суды қайнату кезінде ыстық бұға күйіп қалмау үшін жұмыс істеп тұрған шайнектің шүмегіне төнбеңіз.
- Суды қайнатқан кезде шайнектің қақпағын ашуға тыйым салынады.
- Шайнектің беті өте жоғары температурада болуы мүмкін. Шайнектің қызған беттеріне тиіскен кезде ұқыптылық пен абайлық сақтаңыз. Шайнекті тұтқасынан ұстаңыз.
- Қайнаған суға толы шайнекті тасымалдаған кезде сақ болыңыз. Шайнек суын төккенде абайлаңыз,

- шайнекті күрт еңкейтпеңіз, шайнекті ұқыпсыз пайдаланғанда, сіз ыстық суға күйіп қалуыңыз мүмкін.
- Шайнекті тазалау алдында немесе пайдаланбайтын болған жағдайда, оны электр желісінен ажыратыңыз. Бұйымды желіден ажыратқан кезде тек ашасынан ұстаңыз және оны электр розеткасынан абайлап шығарыңыз, сымнан тартпаңыз — бұл сымның және розетканың зақымдануына әкелуі және қысқа тұйықталуын тудыруы мүмкін.
- Электр тогының соғу қаупін болдырмас үшін электр шайнекті суға немесе кез келген басқа да сұйықтыққа батырмаңыз.
- Электр шайнекті ыдыс жуатын машинаға салуға тыйым салынады.
- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында қаптама ретінде қолданылатын полиэтилен қапшықтарды қараусыз қалдырмаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Балаларға полиэтилен пакеттерімен немесе қаптама үлдірімен ойнауға рұқсат етпеңіз. **Тұншығу қаупі бар!**

- Электр шайнек балалардың пайдалануына арналмаған.
- Аспапты ойыншық ретінде пайдаланбас үшін, балаларды қадағалап отырыңыз.
- Электр шайнек жұмыс істеп тұрғанда, желі бауын және құрылғыға тиісуіне балаларға рұқсат бермеңіз.

- Жұмыс кезінде және суу кезінде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
- Осы құрылғы дене, психикалық немесе ақыл-ой мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса) немесе оларда тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, олардың пайдалануына арналмаған.
- Қуаттандыру бауының желі ашасы және шайнек корпусының жағдайын мезгілімен тексеріңіз.
- Қуаттандыру бауы зақымданғанда қауіп тудырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы тиіс.
- Аспапты өз бетіңізбен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өз бетіңізбен жөндемеңіз, кез келген ақаулықтар пайда болған кезде, сондай-ақ құрылғы құлағаннан кейін аспапты электр розеткасынан ажыратып, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғыны тек зауыт қыптамасымен ғана тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ЭЛЕКТР ШАЙНЕК ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН, ҮЙ-ЖАЙЛАРДЫ ЖЫЛЫТУ ҮШІН ШАЙНЕКТІ ПАЙДАЛАНУҒА, ӨНЕРКӘСІПТІК

НЕМЕСЕ ЗЕРТХАНАЛЫҚ МАҚСАТТАРДА ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ

ШАЙНЕКТІ ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

Құрылғыны тасымалдағаннан кейін немесе төмен температурада сақтағаннан кейін оны бөлме температурасында үш сағаттан кем емес уақыт ұстау қажет.

- Шайнекті қаптамадан шығарыңыз және барлық қаптама материалдарды жойыңыз.
- Зауыт қаптамасын сақтаңыз.
- Жинақталымын тексеріңіз.
- Қауіпсіздік шаралары мен пайдалану нұсқауларымен танысыңыз.
- Шайнекті зақымдануына қатысты байқаңыз зақымдануы болған жағдайда оны желіге қоспаңыз.
- Бұйымның төменгі панелінде немесе түпқоймасында көрсетілген қуаттандыру кернеуінің параметрлері электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Шайнекті 60 Гц жиіліктегі электр желісінде пайдаланғанда, ешқандай қосымша баптау қажет емес.
- Түпқойманы (1), құтының сыртқы және ішкі бетін (2) шаңды жою үшін таза, сәл дымқыл матамен сүртіңіз.

- Түпқойманы (1) қатты, тұрақты, тегіс, тайғақ емес, металл емес бетке жылу көздері беттерінің шетінен барынша алыс қашықтықта орнатыңыз.
- Шайнекті жабық кеңістікте, мысалы, шкафқа немесе жабық құрылымдарға орналастырмаңыз және пайдаланбаңыз — бұл оның сынуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруіне әкелуі мүмкін.
- Бейтарап жуу құралдарын пайдаланып құтыны (2) жуыңыз, шайыңыз және кептіріңіз. Құтының сыртқы бетін (2) сәл дымқыл матамен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз. Осы мақсаттарға абразивті тазалау құралдарын және қатты жөкелерді пайдаланбаңыз.
- Шайнекті қосар алдында түпқоймада (1), құтыда (2) қуаттандыру бауында, қуаттандыру бауының ашасында ылғал тамшысы болмауын тексеріңіз.
- Шайнекті түпқоймадан (1) шешіп алыңыз.
- Шайнекті сумен толтыру үшін қақпақты ашу пернесін (5) басыңыз және қақпақты (4) ашыңыз.
- Құтының (2) сыртқы бетінде орналасқан шәкіл бойынша шайнекті «MAX» белгісіне дейін сумен толтырыңыз.
- Қақпақты жабыңыз, шайнектің қақпағы тығыз жабылғанын тексеріңіз.
- Шайнекті түпқоймаға (1) қойыңыз.
- Желі бауының ашасын электр розеткасына тығыңыз, осы кезде дыбыстық белгі естіледі.

КҮТУ РЕЖИМИ.

- Күту режимінде басқару батырмаларын жарықтандыру жанбайды, суды қыздыру жүргізілмейді. Шайнек күту режиміне өтеді:
 - егер температураны таңдағаннан кейін бір минут ішінде қосу/сөндіру батырмасы (10) « Φ » басылмаса;
 - егер шайнек түпқоймадан (1) шешіліп алынса;
 - кез келген жұмыс режимі аяқталғаннан кейін бір минуттан кейін.

ДЫБЫСТЫҚ БЕЛГІЛЕР.

- Бір дыбыс белгісі басқару батырмаларына басқан кезде және шайнекті түпқоймадан (1) шешіп алған кезде естіледі.
- Екі дыбыс белгісі естіледі:
 - жұмыс режимі аяқталған кезде (қайнаған кезде, берілген температураға дейін қыздыру аяқталғаннан кейін және температураны қолдау режимін өшірген кезде);
 - егер қыздыруды қосқан кезде су температурасы таңдалған температураға жеткен болса немесе одан асып кетсе;
 - түпқойманы (1) электр желісіне қосқан кезде.
- Батырмасына (9) 100 °C және қосу/сөндіру (10) « Φ » ретімен басыңыз (егер шайнек күту режимінде болса, онда қосу/сөндіру (10) батырмасына бірден басуға болады).

- 100 °C батырмасының жарығы жыпылықтайды, ал қосу/сөндіру батырмасының жарығы (10) « Φ » үнемі жанып тұрады, суды қыздыру қосылады.
- Су қайнағаннан кейін дыбыс белгісі естіледі және шайнек автоматты түрде өшіріледі.
- Шайнекті өшіру қажет болса, қосу/сөндіру батырмасын (10) « Φ » басыңыз.
- Шайнекті түпқоймадан шешіп алыңыз, қайнаған суды қолайлы ыдысқа абайлап құйыңыз.
- Шайнек құтысының ішінде (2) қайнаған су екенін есте сақтаңыз, әрқашан шайнекті тек қолсаынан ұстаңыз (6) шайнекті күрт еңкейтпеңіз, шайнекті ұқыпсыз пайдаланғанда, сіз ыстық суға күйіп қалуыңыз мүмкін.
- Суды қайнату рәсімін бірнеше рет қайталаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Ыстық бұға күйіп қалмас үшін, шайнек шүмегінің (4) үстіне еңкеймеңіз.

- Алғашқы қайнату нәтижесінде алынған ыстық суды тамаққа қолдану ұсынылмайды, оны тұрмыстық қажеттіліктер үшін пайдалануға болады.

ЭЛЕКТР ШАЙНЕКТІ ПАЙДАЛАНУ

- Шайнекті қатты, тұрақты, тегіс, тайғақ емес, металл емес бетке жылу көздері беттерінің шетінен барынша алыс қашықтықта орнатыңыз.

СУДЫ ҚАЙНАТУ

- Шайнекті сумен толтыру үшін қақпақты ашу пернесін (5) басыңыз және қақпақты (4) ашыңыз.
- Шайнекті сумен «MIN» белгісінен төмен емес және максималды «MAX» белгісінен жоғары емес қылып толтырыңыз.
- Қақпақты жабыңыз (4) және толтырылған шайнекті түпқоймаға (1) орнатыңыз.
- Желі бауының ашасын розеткаға тығыңыз, осы кезде дыбыстық белгі естіледі.
- Батырмасына (9) 100 °C және қосу/сөндіру (10) « Φ » ретімен басыңыз (егер шайнек күту режимінде болса, онда қосу/сөндіру (10) батырмасына бірден басуға болады).
- 100 °C батырмасының жарығы жыпылықтайды, ал қосу/сөндіру батырмасының жарығы (10) « Φ » үнемі жанып тұрады, суды қыздыру қосылады.
- Су қайнағаннан кейін дыбыс белгісі естіледі және шайнек автоматты түрде өшіріледі.
- Шайнекті өшіру қажет болса, қосу/сөндіру батырмасын (10) « Φ » басыңыз.

БЕРІЛГЕН ТЕМПЕРАТУРАҒА ДЕЙІН СУДЫ ҚЫЗДЫРУ

- Сіз суды қажетті температураға дейін қыздыра аласыз. Шайдың түрлі сұрыптарын қайнату үшін судың белгілі бір температурасы қажет.
- Ақ және жасыл шай үшін — 70 °C, еритін кофе үшін — 80 °C, қара шай үшін — 90-100 °C су температурасын пайдалану ұсынылады.
- 70 °C, 80 °C, 90 °C, 100 °C температурасын таңдау үшін батырмаларының (9) біріне басыңыз және жұмысты бастау үшін (10) « **☺** » қосу/сөндіру батырмасын басыңыз. Жұмыс кезінде батырмасының жарығы (9) жыпылықтайды, қосу/сөндіру батырмасының жарығы (10) « **☺** » үнемі жанып тұрады.
- Берілген температураға жеткенде дыбыс белгісі естіледі, батырмаларының (9, 10) жарығы өшеді.
- Қыздыру қызметін сөндіру қажет болса, қосу/сөндіру батырмасын (10) « **☺** » басыңыз.

БЕРІЛГЕН ТЕМПЕРАТУРАНЫ ҚОЛДАУ ҚЫЗМЕТІ

Ескертпе:

- қызмет берілген су температурасын 2 сағат бойы қайта қайнатпай қолдап тұруға мүмкіндік береді. Осы уақыт өткеннен кейін температура ны қолдау режимі автоматты түрде өшіріледі.

- температураны қолдау жұмыс режимі мезгілдік болады, егер шайнек құтысындағы су температурасы 3 градусқа төмендесе, батырмасының индикаторы (9) жыпылықтайды және таңдалған температураға жеткенде, қыздыру қосылады. Индикатор үнемі жанып тұрады.
- 70 °C, 80 °C, 90 °C температураны таңдау үшін батырмалардың (9) бірін басыңыз және температураны қолдау режимін қосу/сөндіру батырмасын (8) « **☺** » басыңыз. Жұмыс кезінде батырмасының жарығы (9) жыпылықтайды, температураны қолдау режимін қосу/сөндіру батырмасының жарығы (8) « **☺** » үнемі жанып тұрады.
- Қыздыру қызметін сөндіру қажет болса, температураны қолдау режимін (8) « **☺** » қосу/сөндіру батырмасын (10) « **☺** » басыңыз.

Ескертпе:

- егер шайнекті түпқоймадан 1 минуттан аз уақытқа шешіп алсаңыз, температураны қолдау режимі қосылған күйінде қалады.
- егер шайнек ұзақ уақытқа шешіліп алынса, дыбыс белгісі естіледі, және қыздыру режимі өшіріледі.
- 100 °C температураны қолдау режимінде белсенді емес.

- Егер сіз шайнекті кездейсоқ қосып қойсаңыз, ал судың деңгейі минималды белгіден төмен болса, онда автоматты термосақтандырғыш қосылады және шайнек өшеді. Бұл жағдайда шайнекті түпқоймадан (1) шешіп алыңыз және 10-15 минут бойы суытыңыз, содан кейін шайнекті сумен толтырыңыз және қосыңыз, электр шайнек қалыпты режимде жұмыс істейтін болады.

ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТІМІ

- Тазалау алдында шайнекті электр желісінен ажыратып, суды ағызыңыз және шайнекті суытыңыз.
- Түпқойманы (1) және түпқойманың сыртқы бетін (2) сәл дымқыл матамен сүртіңіз, содан кейін түпқойманы (1) және құтыны (2) құрғатып сүртіңіз. Ластануды жою үшін жұмсақ тазалағыш құралдарды пайдаланыңыз, металл губкаларды және абразивті жуғыш заттарды және еріткіштерді пайдаланбаңыз.
- Электр шайнекті суға немесе басқа да сұйықтықтарға батырмаңыз, оны ыдыс жуғыш машинада жууға тыйым салынады.

ҚАҚТЫ ЖОЮ

- Құтының (1) ішінде түзілетін қақ судың дәмдік сапасына әсер етеді, су мен жылыту элементі арасындағы жылу алмасуын бұзады.

- Қақты жою үшін арнайы қақты жою құралдарын, сондай-ақ тұрмыстық мысалы, сірке су немесе лимон қышқылын қолдануға болады.
- Қақты жою үшін, құтыны (1) 1/3 сумен толтырыңыз және оны қайнатыңыз. Қақпақты ашыңыз және ас сірке суын (6-9%) «MAX» белгісіне дейін құйыңыз, шайнектегі сұйықтықты бірнеше сағатқа қалдырыңыз. Қақ ерігеннен кейін, сұйықтықты төгіңіз және құтыны (1) бірнеше рет шайыңыз. Сірке суының иісін жою үшін бірнеше рет су қайнатыңыз.
- 500 мл ыстық суға 25 г лимон қышқылын ерітіңіз.
- Алынған ерітіндіні шайнекке құйыңыз және 15 минутқа қалдырыңыз.
- Сұйықтықты төгіңіз және құтыны (1) бірнеше рет шайыңыз, суды бірнеше рет қайнатыңыз.
- Қақты жою үшін электр шайнектерге немесе кофе машиналарына арналған арнайы құралдарды пайдалануға болады, оларды қолдану жөніндегі нұсқаулықты қатаң ұстаңыз, ол құралдың қаптама-сында немесе сатушы ұсынатын қосымша материалдарда орналастырылуы тиіс.
- Шайнекті қақтан мезгілімен тазалаңыз.

САҚТАУ

- Шайнекті ұзақ уақыт сақтауға қояр алдында, оны электр желісінен ажыратыңыз, суды ағызып, құрылғыны салқындатыңыз.
- Түпқойманы (1) және құтыны (2) тазалаңыз.
- Шайнекті құрғақ салқын жерде балалар мен мүмкіндігі шектеулі адамдардың
- қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИНАҒЫ

1. Электр шайнек — 1 дн.
2. Түпқойма — 1 дн.
3. Нұсқаулық — 1 дана.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Қуаттандыру кернеуі: 220-240 В, ~ 50/60 Гц
- Номиналдық тұтыну қуаттылығы: 1850-2200 Вт
- Судың максималдық көлемі: 1,7 л

ПАЙДАҒА АСЫРУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны одан әрі кәдеге жарату үшін арнайы пункттерге жіберіңіз.

Бұйымдарды пайдағы асыру кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі пайдаға асыру үшін міндетті түрде жинауға жатады.

Осы өнімді пайдаға асыру туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды пайдаға асыру қызметіне немесе осы өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Өндіруші құрылғының жалпы жұмыс ұстанымдарына әсер етпейтін дизайнды, құрастырылымын және техникалық сипаттамаларды өзгерту құқығын өзінде сақтайды.

Құрылғының қызмет ету мерзімі — 3 жыл



ЧАЙНІК ЭЛЕКТРЫЧНЫ ВR1002

Электрапрылада для нагрывання вадкасці (вады) прызначана толькі для нагрывання і кіпячэння пітнай вады.

АПІСАННЕ

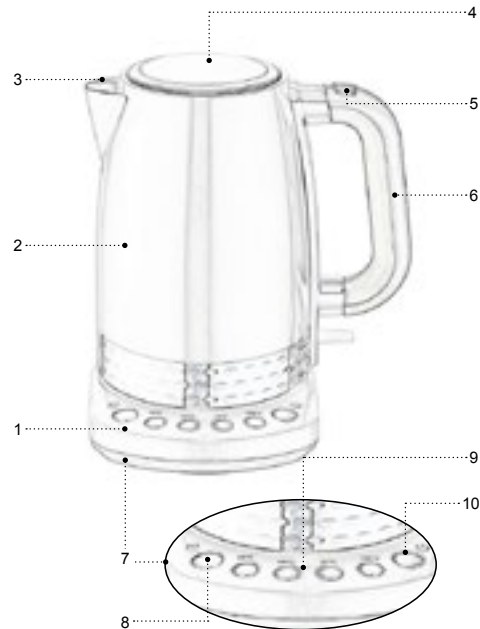
1. Падстаўка
2. Колба
3. Носік
4. Вечка
5. Клавіша адчынення вечкі
6. Ручка
7. Панэль кіравання

Панэль кіравання

8. Кнопка ўключэння/выключэння рэжыму падтрымання тэмпературы «»
9. Кнопкі выбару тэмпературы 60-70-80-90 °С»
10. Кнопка ўключэння/выключэння «»

УВАГА!

Для дадатковай абароны ў ланцугу сілкавання мэ-тазгодна ўсталяваць прыладу ахоўнага адключэння (ПАА) з намінальным токам спрацоўвання не больш за 30 мА, каб усталяваць ПАА звярніцеся да спецыяліста.



МЕРЫ БЯСПЕКІ І РЭКАМЕНДАЦЫІ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ

Перад выкарыстаннем прылады ўважліва азнаёмцеся з кіраўніцтвам па эксплуатацыі, пасля чытання, захавайце яго для выкарыстання ў будучыні.

- Выкарыстоўвайце электрычны чайнік толькі па яго прамым прызначэнні, як вызначана ў дадзенай інструкцыі.
- Няправільнае выкарыстанне чайніка можа прывесці да яго паломкі, прычынення шкоды карыстальніку ці яго маёмасці і не з'яўляецца гарантыйным выпадкам.
- Чайнік прызначаны толькі для падагрэву і кіпячэння пітнай вады, забаронена падаграваць ці кіпяціць любыя іншыя вадкасці.
- Пераканайцеся, што працоўная напруга электрычнага чайніка, якая паказана на этыкетцы, адпавядае напруге электрасеткі.
- Чайнік абавязкова павінен быць заземлены. У выпадку ўзнікнення кароткага замыкання, зазямленне зніжае рызыку паразы электрычным токам.
- Шнур сілкавання забяспечаны «еўравілкай», устаўляйце яе толькі ў электрычную разетку, якая мае надзейны кантакт зазямлення.
- Звярніцеся да спецыяліста-электрыка, калі вы не ўпэўнены ў тым, што вашы разеткі правільна ўсталяваны ці заземлены.
- Каб пазбегнуць узнікнення пажару, забараняецца выкарыстоўваць «перахаднікі», прызначаныя для падлучэння сеткавай вількі да электрычнай разеткі, якая не мае кантакта зазямлення.
- Пры іскрэнні і наяўнасці паху гару, выміце вільку сеткавага шнура з разеткі і звярніцеся ў арганізацыю, якая абслугоўвае вашу хатнюю электрычную сетку.
- Пры з'яўленні дыму з колбы ці корпуса чайніка, выміце вільку сеткавага шнура з разеткі, не адчыняйце вечка, прыміце меры да нераспаўсюджання агню.
- Забараняецца выкарыстоўваць электрычны чайнік па-за памяшканнямі.
- Не рэкамендуецца выкарыстоўваць прыладу падчас навальніцы.
- Не стаўце на чайнік староннія прадметы.
- Абергайце прыладу ад удараў, падзенняў, вібрацый і іншых механічных уздзеянняў.
- Не астаўляйце электрычны чайнік, які ўключаны ў сетку, без нагляду.
- Не выкарыстоўвайце электрычны чайнік зблізку ад кухоннай ракавіны, ў ваннага памяшкання, каля басейнаў ці іншых ёмістасцяў, якія напоўнены вадой.
- Не выкарыстоўвайце электрычны чайнік у непасрэднай блізкасці ад нагрэвальных прылад, крыніц цяпла ці адкрытага полымя.
- Забараняецца выкарыстоўваць электрычны чайнік ў месцах, дзе выкарыстоўваюцца ці распыля-

юцца аэразолі, а таксама зблізку ад лёгкаўзгаральных вадкасцяў.

- Усталёўвайце электрычны чайнік на роўную і ўстойлівую паверхню, не стаўце яго на край стала. Не дапушчайце, каб сеткавы шнур звешваўся са стала, а таксама сачыце, каб ён не дакранаўся да гарачых паверхняў і вострых кромак мэблі.
- Не накіроўвайце носік чайніка на драўляную мэблю, кнігі, на рэчы, якія могуць папсавацца ад вільгаці ці гарачай пары.
- Забараняецца дакранацца да шнура сілкавання і вількі мокрымі рукамі.
- Не ўключайце чайнік без вады, пасля напаўнення чайніка шчыльна зачыняйце вечка.
- Сачыце, каб узровень вады ў чайніку быў не вышэй, чым максімальная адмеціна «MAX», якая нанесена ўнутры колбы чайніка. Калі ўзровень вады будзе вышэй, чым максімальная адмеціна, кіпячая вада можа выплюхнуцца з чайніка падчас кіпячэння.
- Каб пазбегнуць атрымання апёка гарачай парай, не нахінайцеся над носікам чайніка.
- Забараняецца адкрываць вечку чайніка падчас кіпячэння вады.
- Паверхня чайніка можа мець дастаткова высокую тэмпературу. Будзьце асцярожнымі і акуратнымі пры кантакце з нагрэтымі паверхнямі чайніка. Бярыце чайнік за ручку.

- Будзьце асцярожнымі падчас пераносу чайніка, які напоўнены кіпенем. Асцярожна выліваючы ваду з чайніка, не нахіляйце чайнік рэзка, пры неакуратным выкарыстанні чайніка вы можаце атрымаць апёк гарачай вадой.
- Адключайце чайнік ад электрычнай сеткі перед чысткай ці ў тым выпадку, калі вы ім не карыстаецеся. Падчас адключэння прылады ад сеткі трымайцеся толькі за вільку і акуратна вымайце яе з электрычнай разеткі, не цягніце за провад — гэта можа прывесці да пашкоджання провада ці разеткі і вызваць кароткае замыканне.
- Каб пазбегнуць удара электрычным токам не апускайце электрычны чайнік у ваду ці любыя іншыя вадкасці.
- Забараняецца памяшчаць электрычны чайнік ў пасудамыйную машыну.
- З меркаванняў бяспекі дзяцей не пакідайце поліэтыленавыя пакеты, якія выкарыстоўваюцца ў якасці пакавання, без нагляду.

УВАГА!

Не дазваляйце дзецям гуляць з поліэтыленавымі пакетамі ці пакавальнай плёнкай. Небяспека дудушша!

- Электрычны чайнік не прызначаны для выкарыстання дзецьмі.

- Здзяйсняяце нагляд за дзецьмі каб не дапусціць выкарыстання прылады ў якасці цацкі.
- Не дазваляйце дзецям дакранацца да прылады і да шнура падчас працы электрычнага чайніка.
- Падчас працы і астывання размяшчайце прыладу ў месцах, недаступных для дзяцей.
- Дадзеная прылада не прызначана для выкарыстання асобамі (уключаючы дзяцей) з паніжанымі фізічнымі, псіхічнымі або разумовымі здольнасцямі або пры адсутнасці ў іх досведу і ведаў, калі яны не знаходзяцца пад кантролем або не праінструктаваны аб выкарыстанні прылады асобай, якая адказвае за іх бяспеку.
- Перыядычна правярайце стан шнура сілкавання, сеткавай вілкі і корпусу чайніка.
- Пры пашкоджанні шнура сілкавання яго замену, у пазбяганне небяспекі, павінны праводзіць вытворца, сервісная служба ці падобны кваліфікаваны персанал.
- Забараняецца самастойна рамантаваць прыладу. Не разбірайце прыладу самастойна, пры ўзнікненні любых няспраўнасцяў, а таксама пасля падзення прылады выключыце яе з электрычнай разетки і звярніцеся ў сервісны цэнтр.
- Перавазіце чайнік у заводскім пакаванні.
- Храніце прыладу ў месцах, недаступных для дзяцей і людзей з абмежаванымі
- мажлівасцямі.

ЭЛЕКТРЫЧНЫ ЧАЙНІК ПРЫЗНАЧАНЫ ТОЛЬКІ

ДЛЯ ПАБЫТАВАГА ВЫКАРЫСТАННЯ, ЗАБАРАНЯЕЦЦА ВЫКАРЫСТОЎВАЦЬ ЧАЙНІК ДЛЯ АТАПЛЕННЯ ПАМЯШКАННЯЎ, ВЫКАРЫСТАННЕ Ў ПРАМЫСЛОВЫХ ЦІ ЛАБАРАТОРНЫХ МЭТАХ

ПАДРЫХТОЎКА ЧАЙНІКА ДА ПРАЦЫ

Пасля транспартыроўкі ці захоўвання прылады пры паніжанай тэмпературы неабходна вытрымаць яго пры пакаёвай тэмпературы не меней, чым тры гадзіны.

- Распакуйце чайнік і выдаліце ўсе пакавальныя матэрыялы.
- Зберажыце заводское пакаванне.
- Праверце камплектацыю.
- Азнаёмцеся з мерамі бяспекі і рэкамендацыямі па эксплуатацыі.
- Аглядыце чайнік на наяўнасць пашкоджанняў, пры наяўнасці пашкоджанняў не ўключайце яго ў сетку.
- Пераканайцеся, што параметры напругі, пазначаныя на ніжняй панэлі вырабу або падстаўцы, адпавядаюць параметрам электрычнай сеткі. Пры выкарыстанні чайніка ў электрычнай сетцы чашчынёй 60 Гц. Ніякая дадатковая налада не патрабуецца.
- Пратрыце падстаўку (1), знешнюю і ўнутраную паверхні колбы (2) чыстай, злёгка вільготнай тканінай для выдалення пылу.

- Усталойце падстаўку (1) на цвёрдую, устойлівую, роўную, ня склізкую, неметалічную паверхню ўдалечыні ад крыніц цяпла на максімальна далёкай адлегласці ад краю паверхні.
- Не ўсталёўвайце і не выкарыстоўвайце чайнік у замкнёнай прасторы, напрыклад, у шафе ці ў замкнёных канструкцыях — гэта можа прывесці да яго паломкі, прычынення шкоды карыстальніку ці яго маёмасці.
- Вымойце колбу (2) з выкарыстаннем нейтральных моючых сродкаў, апаласніце і прасушыце. Знешнюю паверхню колбы (2) пратрыце злёгка вільготнай тканінай, потым вытрыце насуха. Не выкарыстоўвайце для гэтых мэт абразіўныя чысцячыя сродкі і цвёрдыя вяхоткі.
- Перад падключэннем чайніка праверце, каб на падстаўцы (1), колбе (2), шнуры сілкавання, вілцы шнура сілкавання не было кропель вільгаці.
- Зніміце чайнік з падстаўкі (1).
- Для нападўнення чайніка вадой націсніце на кнопку (5) адчынення вечкі і адчыніце вечку (4).
- Напоўніце чайнік вадой да адмеціны «MAX», па шкале, якая размешчана на знешняй паверхні колбы (2).
- Зачыніце вечку, перакайцеся, што вечка чайніка шчыльна зачынена.
- Пастаўце чайнік на падстаўку (1).
- Устаўце вілку шнура сілкавання ў электрычную разетку, пры гэтым прагучыць гукавы сігнал.

РЭЖЫМ ЧАКАННЯ.




- У рэжыме чакання падсветка кнопак кіравання не гарыць, нагрэў вады не здзяйсняецца. Чайнік пераходзіць у рэжым чакання:
 - калі пасля выбару тэмпературы на працягу адной хвіліны не была націснута кнопка ўключэння/выключэння (10) «**⏻**»;
 - калі чайнік быў зняты з падстаўкі (1);
 - праз хвіліну пасля завяршэння любога рэжыму працы.

ГУКАВЫЯ СІГНАЛЫ.

- Адзіночны гукавы сігнал гучыць пры націску на кнопку кіравання і пры зняцці чайніка з падстаўкі (1).

Два гукавых сігнала гучаць:

- пры заканчэнні працы (пры закіпанні, па заканчэнні нагрэву да зададзенай тэмпературы і пры адключэнні рэжыму падтрымання тэмпературы);
- калі пры ўключэнні нагрэву тэмпература вады ўжо дасягнула ці перавышае абраную тэмпературу;
- пры падключэнні падстаўкі (1) да электрычнай сеткі.
- Паслядоўна націсніце на кнопку (9) 100 °C і ўключэння/выключэння (10) «**⏻**» (калі чайнік знаходзіцца ў рэжыме чакання, то можна адразу на-

- ціснуць кнопку ўключэння/выключэння (10) «  »).
- Падсветка кнопкі 100 °С будзе мігаць, а падсветка кнопкі ўключэння/выключэння (10) «  » будзе святціцца ўвесь час, уключыцца нагрэў вады.
 - Пасля закіпання вады прагучаць гукавыя сігналы і чайнік аўтаматычна выключыцца.
 - Пры неабходнасці выключэння чайніка націсніце кнопку ўключэння/выключэння (10) «  ».
 - Зніміце чайнік з падстаўкі і акуратна вылейце кіпячую ваду ў адпаведную ёмістасць.
 - Памытайце, што ўнутры колбы (2) чайніка знаходзіцца кіпяток, заўсёды трымайце чайнік за ручку (6), не нахіляйце чайнік рэзка, пры неакуратным выкарыстоўванні чайніка вы можаце атрымаць апёк гарачай вадой.
 - Паўтарыце працэдуру кіпячэння вады некалькі разоў.

УВАГА!





Каб не атрымаць апёк гарачым парам, не нахіляйцеся над носікам (4).

- Гарачую ваду, якую атрымаеце падчас першых кіпячэнняў, не рэкамендуецца ўжываць у ежу, вы можаце выкарыстоўваць яе для пабытавых патрэб.




ВЫКАРЫСТОЎВАННЕ ЭЛЕКТРЫЧНАГА ЧАЙНІКА

- Усталюйце чайнік на цвёрдую, устойлівую, роўную, не склізкую, неметалічную паверхню ўдалечыні ад крыніц цяпла на максімальна далёкай адлегласці ад краю паверхні.

КІПЯЧЭННЕ ВАДЫ





- Для напаўнення чайніка вадой націсніце на кнопку (5) адчынення вечкі і адчыніце вечку (4).
- Напоўніце чайнік вадой не ніжэй, чым адмеціна «MIN», і не вышэй, чым максімальная адмеціна «MAX».
- Зачыніце вечка (4) і ўсталюйце напоўнены чайнік на падстаўку (1).
- Устаўце вілку шнура сілкавання ў электрычную разетку, пры гэтым прагучыць гукавы сігнал.
- Паслядоўна націсніце на кнопку (9) 100 °С і ўключэння/выключэння (10) «  » (калі чайнік знаходзіцца ў рэжыме чакання, то можна адразу націснуць кнопку ўключэння/выключэння (10) «  »).
- Падсветка кнопкі 100 °С будзе мігаць, а падсветка кнопкі ўключэння/выключэння (10) «  » будзе святціцца ўвесь час, уключыцца нагрэў вады.
- Пасля закіпання вады прагучаць гукавыя сігналы і чайнік аўтаматычна выключыцца.
- Пры неабходнасці выключэння чайніка націсніце кнопку ўключэння/выключэння (10) «  ».

НАГРЭЎ ВАДЫ ДА ЗАДАДЗЕНАЙ ТЭМПЕРАТУРЫ

- Вы можаце падагрэць ваду да неабходнай тэмпературы. Для заварвання розных гатункаў чаю неабходна дакладная тэмпература вады.
- Рэкамендуецца выкарыстоўваць тэмпературу вады: 70 °С — для белага і зялёнага чаю, 80 °С — для растваральнай кавы, 90-100 °С — чорнага чаю.
- Націсніце на адну з кнопак (9) каб абраць тэмпературу 70 °С, 80 °С, 90 °С, 100 °С і націсніце кнопку ўключэння/выключэння (10) «  » каб чайнік пачаў працаваць. Падчас працы падсветка кнопкі (9) будзе мігаць, падсветка кнопкі ўключэння/выключэння (10) «  » будзе святціцца увесь час.
- Па дасягненні зададзенай тэмпературы прагучаць гукавыя сігналы, падсветка кнопак (9, 10) пагасне.
- Пры неабходнасці выключэння функцыі нагрэву, націсніце кнопку ўключэння/выключэння (10) «  ».

ФУНКЦЫЯ ПАДТРЫМАННЯ ЗАДАДЗЕНАЙ ТЭМПЕРАТУРЫ**Нататкі:**

- функцыя дазваляе падтрымліваць зададзеную тэмпературу вады на працягу 2 гадзін без паўторнага кіпячэння. Па заканчэнні гэтага часу рэжым падтрымання тэмпературы аўтаматычна адключыцца.

- рэжым працы падтрымання тэмпературы перыядычны, калі тэмпература вады ў колбе чайніка знізіцца на 3 градусы, індыкатар кнопкі (9) будзе мігаць і ўключыцца нагрэў, па дасягненні абранай тэмпературы. Індыкатар будзе святціцца ўвесь час.
- Націсніце адну з кнопак (9) для выбару тэмпературы 70 °С, 80 °С, 90 °С і націсніце кнопку ўключэння/выключэння рэжыму падтрымання тэмпературы (8) «  ». Падчас працы падсветка кнопкі (9) будзе мігаць, падсветка кнопкі ўключэння/выключэння рэжыму падтрымання тэмпературы (8) «  » будзе святціцца ўвесь час.
- Пры неабходнасці выключэння функцыі нагрэву, націсніце кнопку ўключэння/выключэння (10) «  » рэжыму падтрымання тэмпературы (8) «  ».

Нататкі:

- калі зняць чайнік з падстаўкі на час меней 1 хвіліны, рэжым падтрымання тэмпературы застанеца ўключаным.
- калі чайнік будзе зняты на больш доўгі час, то прагучыць звукавы сігнал, і рэжым падагрэву выключыцца.
- у рэжыме падтрымання тэмпературы 100 °С неактыўны.
- Калі вы выпадкова ўключылі чайнік, а ўзровень вады аказаўся ніжэй, чым мінімальная адмеціна,

спрацуе аўтаматычны тэрмазасцерагальнік і чайнік выключыцца. У такім выпадку зніміце чайнік з падстаўкі (1) і дайце яму астыць на працягу 10-15 хвілін, затым напоўніце чайнік вадой і ўключыце, электрычны чайнік будзе працаваць ў нармальным рэжыме.

ЧЫСТКА І ЎХОД

- Перад чысткай адключыце чайнік ад электрасеткі, злейце ваду і дайце чайніку астыць.
- Пратрыце падстаўку (1) і знешнюю паверхню колбы (2) злёгка вільготнай тканінай, пасля чаго вытрыце падстаўку (1) і колбу (2) насуха. Каб выдаліць забруджванні, выкарыстоўвайце мяккія чысцячыя сродкі, не выкарыстоўвайце металічныя губкі і абразіўныя моючыя сродкі і растваральнікі.
- Не апускайце электрычны чайнік у ваду ці любыя іншыя вадкасці, забараняецца прамываць яго ў пасудамыйнай машыне.

ВЫДАЛЕННЕ ШУМАВІННЯ

- Шумавінне, якое ствараецца ўнутры колбы (1), уплывае на смакавыя якасці вады. парушае цеплаабмен паміж вадой і награвальным элементам.
- Каб выдаліць шумавінне, можна выкарыстоўваць як спецыяльныя сродкі для выдалення шумавіння, так і пабытавыя, напрыклад, воцат ці цытраваную кіслату.

- Каб выдаліць шумавінне, напоўніце колбу (1) на 1/3 вадой і ўскіпяціце яе. Адчыніце вечка і далейце сталовы воцат (6-9%) да адмеціны «MAX», астаўце вадкасць у чайніку на некалькі гадзін. Пасля растварэння шумавіння злейце вадкасць і некалькі разоў апаласніце колбу (1). Каб выдаліць пах воцату, некалькі разоў пракіпяціце ваду.
- Растварыце 25 г цытраванай кіслаты ў 500 мл гарачай вады.
- Залейце атрыманы раствор у чайнік і астаўце на 15 хвілін.
- Злейце вадкасць і некалькі разоў апаласніце колбу (1), некалькі разоў пракіпяціце ваду.
- Каб выдаліць шумавінне, можна выкарыстоўваць спецыяльныя сродкі, прызначаныя для электрычных чайнікаў ці кава-машын, строга прытрымлівайцеся інструкцыі па іх ужыванню, якая павінна быць размешчана на пакаванні сродка ці ў дадатковых матэрыялах, якія падае прадавец.
- Рэгулярна чысціце чайнік ад шумавіння.

ЗАХОЎВАННЕ

- Перад тым як убраць чайнік на працяглае захоўванне, адключыце яго ад электрасеткі, злейце ваду і дайце прыладзе астыць.
- Ачысціце падстаўку (1) і колбу (2).
- Храніце прыладу ў сухім прахалодным месцы, недаступным для дзяцей і людзей з абмежаванымі магчымасцямі.

КАМПЛЕКТ ПАСТАЎКІ

1. Чайнік электрычны — 1 шт.
2. Падстаўка — 1 шт.
3. Інструкцыя — 1 шт.

ТЭХНІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ

- Напруга сілкавання: 220-240 В, ~ 50/60 Гц
- Намінальная спажываемая магутнасць: 1850-2200 Вт
- Максімальны аб'ём вады: 1,7 л

УТЫЛІЗАЦЫЯ



У мэтах аховы навакольнага асяроддзя, пасля заканчэння тэрміну службы прылады, перадайце яе ў спецыялізаваныя пункты для далейшай утылізацыі.

Адыходы, якія ствараюцца пры ўтылізацыі вырабаў, падлягаюць абавязковаму збору з наступнай утылізацыяй ва ўсталяваным парадку.

Каб атрымаць дадатковую інфармацыю пра ўтылізацыю дадзенага прадукта, звярніцеся ў мясцовы муніпалітэт, службу ўтылізацыі пабытавых адходаў ці ў краму, дзе Вы набылі дадзены прадукт.

Вытворца захоўвае за сабой права змяняць дызайн, канструкцыю і тэхнічныя характарыстыкі, якія не ўплываюць на агульныя прынцыпы працы прылады.

Тэрмін службы прылады — 3 гады

Hergestellt für «Ruste GmbH»,
Berggasse 18/18, 1090 Wien,
Osterreich

Produced for «Ruste GmbH»,
Berggasse 18/18, 1090 Vienna, Austria

Изготовлено по заказу Русте ГмбХ,
Бергассе 18/18, 1090 Вена, Австрия

Уполномоченное изготовителем
лицо: ООО «Грантэл»
143912, МО, г. Балашиха,
ш. Энтузиастов, вл. 1А
т.: +7 (495) 297-50-20,
e-mail: info@brayer.su

Made in China/Произведено в Китае

brayer.su

